

(English below)

## **ÅRSMØTE 2024**

25.01.2024, Sørhellinga 119, 18 medlemmer tilstede

### **DYSTERJORDET ANDELSLANDBRUK SA, ÅS.**

#### **1. Godkjenning av innkalling og dagsorden**

*ref. dokument "ÅRSMØTE 2024 - Dagsorden"*

*Vedtak: Innkalling og dagsorden enstemmig godkjent*

#### **2. Valg av møteleder, referent, og 2 andelshavere til å underskrive protokollen**

*Møteleder: Victoria Thomas – Daglig leder*

*Referent: Sammie Ng Yan Ping*

*Andelshavere til å signere protokollen: Wendy Fjellstad, Christina Blumentrath*

*Vedtak: enstemmig godkjent*

#### **3. Årsberetning 2023**

*ref. dokument "Årsberetning 2023": Ansatte og styret, Medlemmer i 2023, Dyrkningssesongen, Medlemsundersøkelsen, Organisering av arbeid, Sosialt ansvar, Aktiviteter, Økonomi 2023*

*Diskusjon om beregning av andeler gjennom sesongen, formålet med å tilby arbeidsandeler (lav inntekt), og tilbakemeldinger fra medlemsundersøkelsen som informerer om planene for den kommende sesongen.*

*Vedtak: Årsberetning for 2023 enstemmig godkjent*

#### **4. Årsregnskapet 2023 (se årsregnskapet i årsberetning 2023, s. 16-18)**

*ref. dokumentet "Årsberetning 2023" (kapittel 9)*

*Diskusjon om tidligere feil i cellen for ansattes kostnader, utgifter og feilberegning kontra prisøkninger for frø og småplanter, behov for ekspertråd om regnskapet*

*Styrets forslag til vedtak: Årsregnskapet for 2023 godkjennes, forutsatt godkjenning fra revisor (Jan Vermaat)*

*Vedtak: Årsregnskapet for 2023 enstemmig godkjent*

#### **5. Virksomhetsplan for 2024**

*ref. dokument "Virksomhetsplan 2024"*

*Diskusjon om antall delinger feltet har kapasitet til kontra medlemsmålet ved sesongstart, og økt fokus på orienteringer og kvalitet fremfor kvantitet vedrørende arrangementer*

*Styrets forslag til vedtak: Virksomhetsplan for 2024 godkjennes*

*Vedtak: Virksomhetsplan for 2024 vedtas enstemmig*

## 6. Budsjett for 2024

Styret mener det er rimelig at prisen per andel økes i tråd med at prisene på alle nødvendige planter, frø og materialer har økt. Derfor foreslår styret at følgende andelspriser trer i kraft for sesongen 2024.

Voksen	3 300,-
Eldre, Arbeidsandel + Ungdom 13-17 år	1 650,-
Barn 5-12 år	825,-

I tillegg finner styret det rimelig å øke lønnsnivået i tråd med konsumprisindeksen. Styret foreslår derfor å øke lønnsnivået fra 250 kr til 262,5 kr i timen. Forslag til budsjett er basert på forslag til ny andelspriser og timelønn. Dersom årsmøtet vedtar budsjettet som foreslått aksepterer de samtidige endringene som nevnt her.

Styrets forslag til vedtak: Budsjett for 2024 godkjennes

Vedtak: Budsjettplan for 2023 enstemmig vedtatt

RESULTATREGNSKAP	Budsjett 2024
Årskontingent	429 000 130 full paid shares @ 3300
Årskontingent sensommerandeler	0
Årskontingent arbeidsandeler	16 500 10 work shares @ 1650,
Donasjoner til andeler	0
Areal & produksjonstilskudd	22 000
Andre inntekter	0
Donasjoner til drift	0
Renteinntekter	300
Tilskudd, sponsomidler	0
Skoleandeler	0
Nedskrivning gjeld/ annet inntekter	0
<b>Sum inntekter</b>	<b>467 800</b>

RESULTATREGNSKAP	Budsjett 2024
Arbeidskostnader gartner	-161 437,50 Vegard 615 timer á 262.5 kr
Arbeidskostnader medhjelper	-16 800,00 80 timer á 210 kr
Arbeidskostnader daglig leder	-82 687,50 Victoria 315 timer á 262.5 kr
Skattetrekk	0,00
<b>Sum lønn</b>	<b>-260 925,00</b>
Arbeidsgiveravgift 14,1 %	-36 790
Feriepenger 12 %	-31 311
Forsikring	-5 500,00
<b>Sum arbeidskostnader</b>	<b>-334 526</b>
Frø, småplanter, gjødsel mv.	-70 000 Prices have increased; Guren gartneri no longer selling
Materialer, redskaper mv.	-7 000
Avskrivninger	-6 862
Leie av traktor, redskaper, fører	0
Jordleie	-20 000
Annet	-500
Programvare	-5 000 Fiken
Kjøregodtgjørelse	-1 500 Vegard has a car now :)
Annen godtgjørelse	-5 000 Home office and workclothing per contracts
Kontigenter	-4 500 Norsk landbruksrådgiving; Debio
Sosiale tiltak	-4 678 1 % of expected income
Kommunalt vann	0
Kunnskap og sosialt	-7 000
Gebyrer mv.	-750
Tap på fordring	0
Manglende feriepenger fra året før	0
Tilskuddsmidler	0
<b>Sum kostnader</b>	<b>-467 316</b>
<b>RESULTAT</b>	<b>484</b>

## 7. Valg av styre og styreleder, valgkomite, og revisor

a. Valgkomite, bestående av Daniel Rasse, Sammie Ng Yan Ping, og Katrin Zimmer foreslår følgende medlemmer:

- Sammie Ng Yan Ping- Styreleder (1 år)
- Cato Fjukstad – Ny (2 år)
- Hildegunn Coucheron – Ny (2 år)
- Eric Hagen – Dyster gård representant (2 år)
- Ella Cornelia Forsberg – Ny (2 år)
- Teodora Cowie – Vara

Vedtak: Enstemmig vedtatt

b. Forslag til valgkomite 2024:

- Avtroppende styre pleier å være neste års komite: Daniel Rasse, Katrin Zimmer

Vedtak: Enstemmig vedtatt

c. Forslag til revisor 2024:

- Jan Vermaat er foreslått

Vedtak: Enstemmig vedtatt

### Protokollen signert av andelshavere

Wendy Fjellstad

Dato: 01.02.2024

Christina Blumentrath

Dato: 01.02.2024

### og signert av daglig leder

Victoria C. Thomas

Dato: 30.01.2024

(English Translation)

## **ANNUAL MEETING 2024**

25.01.2024, Sørhellinga 119; 18 members present

### **DYSTERJORDET ANDELSLANDBRUK SA, ÅS.**

#### **Agenda**

##### **1. Approval of notice and agenda**

*Ref. document "ÅRSMØTE 2024 – Dagsorden"*

*Resolution: The notice and agenda unanimously approved*

##### **2. Election of meeting leader, reporter, and shareholders to sign**

*Meeting leader: Victoria Thomas – General manager*

*Reporter: Sammie Ng Yan Ping*

*Two shareholders to sign the minutes: Wendy Fjellstad, Christina Blumentrath*

*Resolution: approved unanimously*

##### **3. Review of 2023**

*ref. document "Annual report 2023": Employees and the board, Shareholders in 2023, The growing season, The member survey, Organizing the work, Social responsibility, Activities, Economy 2023*

*Discussion on calculating shares throughout the season, the purpose of offering work shares (low income), and feedback from the member survey that informs plans for the upcoming season.*

*Resolution: Annual report for 2023 unanimously approved*

##### **4. The annual accounts for 2023 (see the annual accounts in the review of 2023 pages 16-18)**

*ref. document "Annual report 2023" (chapter 9)*

*Discussion of previous errors in the cell for employee costs, expenses and miscalculation versus price increases for seeds and seedlings, need for expert advice on the accounts*

*The board's proposal for resolution: The annual accounts for 2023 are approved, subject to approval from the auditor (Jan Vermaat)*

*Resolution: The annual accounts for 2023 unanimously approved*

##### **5. Business plan for 2024**

*ref. document "Business Plan 2024"*

Discussion about the number of shares the field has capacity for versus the membership target at the start of the season, and an increased focus on orientations and quality rather than quantity regarding events

The board's proposal for resolution: Business plan for 2024 is approved

Decision: Business plan for 2024 is adopted unanimously

## 6. Budget for 2024

The board believes it is reasonable that the price per share is increased as prices for all necessary plants, seeds, and materials have increased. Therefore, the board proposes the following share prices come into effect for the 2024 season.

Adult	3 300,-
Senior, Workshare + Youth 13-17 years	1 650,-
Child 5-12 years	825,-

The board finds it reasonable to increase the salary level in line with the consumer price index. The board therefore proposes to increase the wage level from 250 kr to 262,5 kr per hour. Proposals for the budget are based on proposals for new share prices and new hourly wages. If the annual meeting adopts the budget as proposed, it accepts the simultaneous changes as mentioned here.

The board's proposal for resolution: The budget for 2024 is approved

Decision: Budget for 2023 unanimously adopted

RESULTATREGNSKAP	Budsjett 2024
Årskontingent	429 000 130 full paid shares @ 3300
Årskontingent sensommerandeler	0
Årskontingent arbeidsandeler	16 500 10 work shares @ 1650,
Donasjoner til andeler	0
Areal & produksjonstilskudd	22 000
Andre inntekter	0
Donasjoner til drift	0
Renteinntekter	300
Tilskudd, sponsormidler	0
Skoleandeler	0
Nedskrivning gjeld/ annet inntekter	0
<b>Sum inntekter</b>	<b>467 800</b>

  

RESULTATREGNSKAP	Budsjett 2024
Arbeidskostnader gartner	-161 437,50 Vegard 615 timer à 262.5 kr
Arbeidskostnader medhjelper	-16 800,00 80 timer à 210 kr
Arbeidskostnader daglig leder	-82 687,50 Victoria 315 timer à 262.5 kr
Skattetrekk	0,00
<b>Sum lønn</b>	<b>-260 925,00</b>
Arbeidsgiveravgift 14,1 %	-36 790
Feriepenger 12 %	-31 311
Forsikring	-5 500,00
<b>Sum arbeidskostnader</b>	<b>-334 526</b>
	Prices have increased; Guren gartneri no longer selling
Frø, småplanter, gjødsel mv.	-70 000
Materialer, redskaper mv.	-7 000
Avskrivninger	-6 862
Leie av traktor, redskaper, fører	0
Jordleie	-20 000
Annet	-500
Programvare	-5 000 Fiken
Kjøregodtgjørelse	-1 500 Vegard has a car now :)
Annen godtgjørelse	-5 000 Home office and workclothing per contracts
Kontingenter	-4 500 Norsk landbruksrådgiving; Debio
Sosiale tiltak	-4 678 1 % of expected income
Kommunalt vann	0
Kunnskap og sosialt	-7 000
Gebyrer mv.	-750
Tap på fordring	0
Manglende feriepenge fra året før	0
Tilskuddsmidler	0
<b>Sum kostnader</b>	<b>-467 316</b>
<b>RESULTAT</b>	<b>484</b>

## 7. Election of the board and board leader, election committee and auditor

a. *The selection committee, consisting of Daniel Rasse, Sammie Ng Yan Ping, and Katrin Zimmer proposed the following members:*

- i. *Sammie Ng Yan Ping – Board leader (1 year)*
- ii. *Cato Fjukstad – New (2 years)*
- iii. *Hildegunn Coucheron – New (2 years)*
- iv. *Ella Cornelia Forsberg – New (2 years)*
- v. *Erik Hagen – Dysterjordet representative (2 years)*
  
- vi. *Teodora Cowie – Substitute*

*Resolution: Unanimously adopted*

b. *Proposal for the selection committee 2024: Daniel Rasse and Katrin Zimmer*

*Resolution: Unanimously adopted*

c. *Proposal for an auditor in 2024:*

- i. *Jan Vermaat is proposed*

*Decision: Unanimously adopted*

### The protocol signed by two shareholders

Wendy Fjellstad



Date: 31.01.2024



Christina Blumentrath

Date: 31.01.2024

### And signed by the general manager

Victoria C. Thomas

Date: 30.01.2024

